

Szerkesztőiroda:
Nagyberek Zápolya-
utca 1. hová a lap mel-
lemi részét illető min-
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitiz Fer. Pál könyv-
nyomdája. Nagyberek
Zápolya-u. 1. hová
a hirdetések, előfizetések
és a lap szétküldésére
vonalkódos felszólalások
intézendők. Telefon 11.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: Mr. Brückner Lajos.

Felolvasó szerkesztő: Somjai János.

Előfizetési árak:

Egész évre — — — 26 K
Félévre — — — — 14 K
Negyedévre — — — 7 K
Egyes szám ára 10 fillér.

Hirdetéseket

a kiadóhivatal vesz föl.
Azonkívül az összes hir-
ségi és detési irodák. :: ::

Megjelenik vasár- és
ünneppnapok kivételével
mindennap d. u. 5 órákor

Nagyberek, 1916.

XLV. évfolyam, 179. szám.

Hétfő, augusztus 7.

LEGUJABB.

— Saját tudósítónak cenzurázott telefon jelentéssel. —

Nagy harcaink az oroszokkal.

Előnyomulásunk a határon. — Az oroszok újabb kudarcai.

Budapest, aug. 7. A majtóhad-
szállásról jelentik:

A trónörökös harcvonalának jobb
szárnyán az Erdős-kárpátokban **örven-
detesen haladunk előre.**

Az oroszoknak Bukovina déli részén
a Capul elleni támadásait visszavertük.
A fekete Czeremosznál **erőlyes támadást
kezdünk.**

Csapatainknak, dacára a kedvezőt-
len időjárásnak és terepviszonyoknak
sikerült utat teremteni az ellenség felé s
körülkerítő és rajtaütő hadműveletekkel
nagy károkat okozni az oroszoknak.

Az ellenség támadásainak sulypontja
Északkelet-Galiciára esett s Sacharow tá-
bornok hadserege nagy erővel támadta
meg Zaloscénél állásainkat. Három na-
pon át szünet nélkül tartott az ütközet.
Kilenc hete tart itt az orosz offenziva
s az eredmény az, hogy csapataink a
német csapatokkal eredményesen állanak
ellen, sőt egyes helyeken magukhoz ra-
gadták a kezdeményezést.

Megállapítható, hogy Bruszilov tá-
bornok nem érte el sem azt a célját,
hogy Lemberget elfoglalja, sem hogy
Magyarországba behatoljon. Hasonlókép-
pen nem érte el a Stanislau—Kowel
vasuti csomópontok elfoglalását sem.

Budapest, aug. 7. Bukarest-
ből sürgönyzik.

Az oroszok Kirlibabánál ismét tá-
madtak. Erős kozák különítmények nyo-
multak Kirlibaba felé, de csapataink a
kozákokat, nagy veszteségeket okozva
nekik, visszaverték. 300 kozákot, köztük
öt tisztet az osztrák-magyar csapatok
elfogtak. Újabb orosz előretöréseket ha-
sonló sors ért. A kozákok négyszer ki-
sérelték meg a közeledést az osztrák-ma-
gyar csapatok állásaihoz, de mindannyi-
szor visszaverték őket.

Szucsavába érkezett sebesült orosz
fogyók egyértelműleg hangoztatják, hogy
a Kárpátokon az átkelést kieroszakolni
lehetetlen.

Románia döntés előtt.

Budapest, aug. 7. Bukarestből
sürgönyzik:

Ferdinánd király meghatal-
mazta Bratianu miniszterelnököt, hogy
tárgyalásokat kezdjen a diplomáciai kép-
viselőkkel, de a mozgósításról szóló pa-
rancsot Bratianunak előbb a király elé
kell terjeszteni.

A király kijelentette, hogy hadsere-
gét a központi hatalmak ellen nem moz-
gósítja és nem írta alá olyan szerző-
dést, amely őt erre kötelezné.

Bratianu kijelentette, hogy megma-
rad javaslata mellett s számára nem
marad más hátra minthogy beadja lemondá-
sát.

Apponyi és Rakovszky a királynál.

Budapest, aug. 7. Bécsből sür-
gönyzik:

Ma délelőtt Apponyi Albert gróf
és Rakovszky István hosszasan
tanácskoztak Burián külügyminiszter-
rel. Délben fél egy órákor Apponyi
Albert gróf a királyhoz ment kihallga-
tásra. Utána fél 2 órákor Rakovszky
Istvánt fogadta a király.

A Letrinbo olasz postagözös elsüllyesztése.

Budapest, aug. 7. Az olasz sajtó
élénken foglalkozik a Letrinbo olasz
postagözös elsüllyesztésével. A gözös
utasai közül, akik között néhány magas-
rangú olasz tiszt is volt, sokan meghal-
tak. A Secolo szerint az osztrák-magyar
tengeralttjáró egy figyelmeztető lövést
adott le, amire megszólaltak a Letrinbo
ágyui. A Letrinbo tizenkét lövést adott
le, míg a tengeralttjáró huszonnégyet,
amelyek közül több eltalálta az olasz
postagözöst. A Letrinbo másfél perc
alatt süllyedt el.

Egy Zeppelin utban van Amerika felé.

Budapest, augusztus 7. New-
yorkból sürgönyzik:

Egy nagytípusú Zeppelin utban van
Amerika felé. A Zeppelin megérkezését
e hó közepére várják Amerikába.

Az olaszok trieszti és fiumei légi támadása.

Budapest, aug. 7. A sajtóhad-
szállásról jelentik az olaszoknak Trieszt
és Fiume ellen intézett legutóbbi táma-
dásáról:

Az olaszok 14 Caproni géppel két
csoportban indultak el Fiume és Trieszt
bombázására. Már Tiranából jelezték a
repülőgépek érkezését, amire Banfield
hadnagy egy gépfegyverrel fölfegyverzett
repülőgéppel fölszállt. Az olasz repülő-
csoport 21 gépfegyverrel dolgozott Ban-
field egyetlen gépfegyvere ellen. Banfield
csakhamar eltalálta az egyik repülőgépet,
akinek vezetője is fejlövést kapott. A
másik két olasz repülőgép erre elmenek-
ült. Fiume felé négy olasz repülőgép
ment s ott több bombát dobott le. A
Trieszt elleni támadás kudarcot vallott.

Görz ágyuzása.

Budapest, aug. 7. Mint a sajtó-
hadiszállásról jelentik, Görz bombázása
csütörtökön egész nap tartott. Sok épü-
let elpusztult s több asszony és gyer-
mek meghalt.

A törökök háboruja.

Budapest, aug. 7. Kostantiná-
polyból sürgönyzik: A főhadiszállás
jelenti:

Kaukázusi front:

Jobb szárnyunk a Bitlisz-szakaszon
az ellenség szívós ellentállása dacára
elfoglalta a Nebbat-hegyet. A Mussz-
szakaszon augusztus 5-én végrehajtott tá-
madásunk a Cosina-hegy ellen sikerrel
járt. Az ellenség rendetlenül menekült
üldöző csapataink elől. Kiszilageas köz-
ségbe benyomultunk. E harcok folyamán
kétszáz orosz elfogtunk s hét ágyut,
köztük két nehéz tarackot és 5 tábori
ágyut zsákmányoltunk.

A centrumban és a balszárnyon
nem volt különösebb esemény.

Az egyiptomi fronton szintén nem
volt jelentősebb esemény.

Irország új alkirálya.

Budapest, aug. 7. Mint Lon-
donból sürgönyzik, Winborne lordot új-
ból kinevezték Irország alkirályává.

HIREK.

— **Hivatalos jelentések aug. 6-ikáról.**
A miniszterelnökség sajtóosztálya a harc-
téri eseményekről a következő hivatalos
jelentéseket közli:

Hófer jelentései:

Orosz harctér:

Károly főherceg altábornagy had-
sereg arcvonala: A Kapul vidékén szá-
mos orosz támadás hiúsult meg. Jabloni-
szától és Tartaróvtól délre osztrák, magyar
és német csapatok az ellenség heves ellen-
állása dacára előnyomultak. Kövess
vezérezredes hadserege Delatyntól dél-
nyugatra erős orosz előretöréseket vert
vissza. Odébb északra nincs nevezete-
sebb esemény. Hindenburg tábornagy
hadsereg arcvonala: A Zalaszcénél a Se-
reth-völgy nyugati lejtőin elkeseredetten
és váltakozó eredménnyel folyik a harc.
Flóth tábornok szövetséges csapatai a
Zaraczenél, Stobichwától délre, most már
befejezett győzelmes harcok-
ban, négy orosz tisztet és háromszáz
főnyi legénységet fogtak el és öt gép-
fegyvert zsákmányoltak.

Olasz harctér:

Az Isonzó-harcvonalon a görzi hídfő
én a doberdói fensik ellen irányított erős
tüzérségi tűz változatlan hevesseggel tar-
tott. Redipugliától keletre és Selznél levő
állásaink elleni egyes előretöréseket visz-
szavertünk. Görz városa a tegnapi bom-
bázástól súlyosan szenvedett. Az irgal-
masok kórházát a telitalálatok szétrom-
bolták és több halálesetet okoztak. A
tiroli keleti harcra a Paneveggio-
szakaszon levő magaslati állásaink álán-
dóan heves tüzérségi tűz alatt állanak.
Egyes olasz zászlóaljok elszigetelt előre-
törései az ellenség legsúlyosabb veszte-
ségei mellett hiúsultak meg. A Valsuga-
nától délre, saját osztagaink, egy kisebb
előtörésük alkalmával két tisztet és het-
venhat főnyi legénységet fogtak el és öt
gépfegyvert zsákmányoltak.

Dékeleti harctér:

Nincs nevezetesebb esemény.

A német nagy főhadiszállás jelen-
tése:

Nyugati harctér:

Pozieresenél a harcok még tartanak
Este az ellenség részleges támadásai a
Fouraux erdőnél és a Sommetól köz-
vetlenül északra meghíultak. A Maas-
területen, különösen a folyótól jobbra,
mindkét fél tüzérsége erős tevékenysé-
get fejtett ki. Thiaumont egykori erődjé-
ért elkeseredett gyalogsági harcok foly-
nak. A foglyok száma a Fleury-terüle-
ten tizenhat tisztre és ötszázhetvenhat
főnyi legénységre emelkedett. A Chapitre
erdőben tegnap további előhaladást tet-
tünk. Itt sebesületlen foglyokban három
tiszt és kétszázhuszonhét főnyi legény-
ség jutott kezünkre. Vermellestől észak-
keletre az Argonneokban és a Combres-
magaslatokon eredményesen robbantot-
tunk. Ellenséges járóőket több helyen
visszavertünk. Saját vállalkozásaink Crao-
nellénél és a Combres-magaslaton siker-
rel jártak. Egy ellenséges repülőgépet
Fromellestől északra védőtűzésünkkel,

egy másikat pedig Bapaumetól észak-
nyugatra légi harcban lőttünk le.

Keleti harctér:

Hindenburg tábornagy arcvonala: A
Zareczától délre (a Stochod mellett) egy
az ellenségtől megszállva tartott homok-
dombot megtisztítottunk. Az ellentáma-
dásokat visszavertük, négy tisztet és há-
romszáz főnyi legénységet elfogtunk és
öt géppuskát zsákmányoltunk. Zalosze
mellett és attól északnyugatra az oroszok
eljutottak a Sereth nyugati partjára.
Károly főherceg altábornagy arcvonala:
Bothmer gróf tábornok hadseregénél kü-
lönös jelentőség nélküli előtérharcok vol-
tak. Német csapatok a Kárpátokban to-
vábbi sikereket értek el.

Balkán harctér:

Semmi ujság.

— **Katonai kitüntetések.** A király
megparancsolta, hogy Kálmán Henrik
29. gy. ezredbeli tart. főhadnagynak az
ellenséggel szemben tanusított vitéz ma-
gataratása elismerésül a legfelső dicsé-
rő elismerés ujjal tudtuladassék.

Megparancsolta továbbá a király,
hogy Krampl Gyula 29. gy. ezredbeli
tart. főhadnagynak az ellenséggel szem-
ben tanusított vitéz magataratásáért a
legfelső dicsé-
rő elismerés tudtul adassék.

— **A 29. gyalogezred köréből.** A ki-
rály elrendelte, hogy Póvse Vilmos 29.
gy. ezredbeli őrnagy a felülvizsgálat ered-
ményéhez képest, mint ezidőszert szol-
gálatra alkalmatlan 1916 szept. elsőjével
három hónap tartamára szabadságot adjanak.

— **Hősi halál.** Bodnár György
gépészmérnökjelölt, a 2. cs. és kir. vár-
tüzérezred hadapródjelöltje az olasz harc-
térben hősi halált halt. Az elesett fiatal
hősben Kleiner Gyula csendőrnagy,
nagybecskereki csendőrnagyok sőgo-
rát gyászolja. Haláláról a család a követ-
kező gyászjelentést adta ki:

Pro Patria. Özv. Bodnár György né-
szül. Hodász Róza a család és az ősz-
szes rokonság nevében vigasztalhatatlan
fájdalomtól lesújtva jelenti, hogy imádkoz-
drága jó fia, Bodnár György gépészmér-
nökjelölt, a 2. cs. és kir. vár-
red hadapródjelöltje folyó hó 4-én reg-
gel 1/2 órakor a doberdói fensikön, az
olasz ellenfél el való küzdelem közepette,
gránátlövéstől találva, reményteljes ele-
tnek 26-ik évében hősi halált halt.
Bajtársai ugyanaz nap estéjén a bresto-
vizzai temetőben helyezték ideiglenes
nyugalomra. Meleg szívével és megingat-
hatatlan kötelességtudásával mindnyájunk
öröme, reménye és büszkesége szállt
vele sirba. Legyen áldott és maradjon
fenn örökké emléke! Budapest, 1916.
évi július hó 9-én. Hodász Lajos So-
mogyvárn. nyug. főpénztárnoka nagy-
apja. Dr. Bodnár Gyuláné, Mendlik Anna
sőgornője. Kleiner Gyula m. kir. csen-
dőrőrnagy sőgora. Kleiner Gyuláné, Bod-
nár Ilona, Dr. Bodnár Gyula székesfőv.
főreálisk. tanár, Bodnár Lajos állami
főgimn. tanár, testvérei. Bodnár Gyula,
Bodnár Alajos, Bodnár György öccsei.
Özv. Schlupny Károlyné szül. Hodász
Erzsébet nagynénje. Somogyi Sarolta ál-
lami polg. isk. tanárnő, Somogyi Jenő
kir. törvényszéki bíró, unokatestvérei.

Mint Zombolyáról jelentik, P é-

c zely Ákos zombolyai uradalmi kasz-
nár a Rókus-pusztán 47 éves korában
rövid szenvedés után meghalt. Halála
széles körben élénk részvétet kelt.

— **Miniszteri rendelet az új iskola-
évről.** A vallás- és közoktatási miniszter
leiratot intézett a vármegyék közigazga-
tási bizottságaihoz az új iskolaév
megnyitására vonatkozóan.

A rendelet szerint a múlt évi mi-
niszteri utasítás az iskolába járás köte-
lezettségének korlátozására és a szor-
galmi idő megállapítására nézve az
1916—17-iki tanítási évre is érvényben
marad. A miniszteri leirat szerint az
elemi népiskolák I—III. osztályait már
szeptember elején meg kell nyitni és a
tanulók június végéig járnak iskolába.
A tulnyomóan mezőgazdasági népességű
községekben a III. osztályt csak október
1-én kell megnyitni és április 30-án be-
lehet ismét zárni. Az V. és VI. osztály
növénydekei, valamint az ismétlőiskolások
csupán november 15-től április 15-ig
kötelesek iskolába járni. A legújabb mi-
niszteri utasítás elrendeli az 1916—17.
tanévre a tankötelesek összeírását az
egész ország területén, a főváros kivéte-
lével, hogy a népiskolákban elejét vegye
a gyakori iskolakerüléseknek. Az össze-
írás november hónap második felében
tartandó meg, de a közigazgatási bizott-
ságok már szeptemberi ülésükön elrea-
delhetik az összeírás végrehajtását.

— **A buzaszükséglet beszerzése.**

A városi tanács közli, hogy aki nem
bírja helyben beszerezni a saját házi
szükségletére való búzát, az a nagybec-
kereki és zombolyai járás községeiben
is bevásárolhatja közvetlenül a termelő-
től. Vásárlási igazolványt a városi ki-
dónál lehet kapni.

— **A főgimnázium Értesítője.** Mint
hogy nyomda-technikai okok miatt a fő-
gimnázium Értesítője csak most jelen-
hetett meg, az igazgatóság ezúton ér-
tesíti mindazon tanulókat, akik az elmúlt
1915/16. tanévben az intézet növén-
dekei voltak, hogy Értesítőjüket napon-
ként 10—1/2-ig az igazgatói irodában
átvehetik.

— **A munkások rokkant- és nyug-
díjgyűlésének népiünnepélye.** A magyar-
országi munkások rokkant- és nyugdíj-
egyletének nagybecskereki fiókja a 12-ik
gyalogezred zenekarának közreműködé-
sével augusztus hó 20-ikán Szent István
napján a hadirokkantok és a munká-
rokkantok javára a Kaszinó kerthelyi-
ségében és termeiben kabaréval egy-
bekötött népiünnepélyt rendez. A ren-
dezőség köszönettel fogad ajándék-tom-
bolatárgyakat s kéri azt az Almásy-
céghez juttatni. Az elnökség ez alka-
lomból közli, hogy az augusztus 20-ikára
eső befizetéseket a népiünnepély folytán
augusztus 27-ikére halasztotta.

— **A gummiabroncsok beszolgálta-
tása.** A rendőrség ismételtlen figyelmezt-
teli azokat, akiknek gummiabroncsok s
más hasonló gummi készletük van, hogy
azokat augusztus 10-ikéig okvetlenül
szolgáltassák be.

— **Adakozzunk az elesett hősök üve-
gyei és árvái javára! Hadsegélyező Hiv-
tal főpénztára, Képviselőház.**

Telefon 330.

VÁROSI MOZI A VÁROSI SZINHÁZBAN.

Telefon 330.

Kedden, 1916. évi augusztus hó 8-án egy előadás, csak este 9 órakor.

D. 14, A rekord mozdony

Nagy társadalmi dráma 4 felvonásban. Írta és rendezte: Harry Piel. Főszereplők Berlin legnevesebb színészei: Fritz Kortner, Leo Vallis és Ferd. Russ.

Nem vagyok nő.

Nyugat-Afrikában.

A kettőnek egy kabátja van.

Vígjáték.

Természeti felvétel.

Komédia.

Prágai levél.

Prága, július hó.

Amióta magyar fiúk vannak itt, érdekes város lett Prága a kolozsváriak előtt.

Azt hiszem egy pár anya, feleség, nővér szívesen olvassa el ezt a kis irást, amely arról a városról szól, ahol szerettek élnék most. Sétámat a vásárcsarnokkal kezdem. A magyar nő már a csarnok tájékán is csodálkozva néz a szembe jövő asszonyokra és méltán kérdezheti — miből főz a cseh asszony? Mert a táskájuk kosaruknak a legfenekén is alig látni valamit.

És benn a csarnokban még jobban elbámulunk. Zöldesfényt csak nagyon keveset lehet látni, azt is fölhasogatva. A cseh elárúsítónő keze állandóan aprít, fölaprít mindent laskára, káposztát, murtot, karalábét, karfiolt, gombát stb. és úgy árulják méregdrágán. Mivel pedig mi nem tudunk zöldesféle nélkül főzni, bizony sokszor fájó szívvel gondolunk a mi otthoni zöldeségünkre.

Dacára a drágaságnak öröm a csarnokban vásárolni, mert az elárúsítónők, jó magyar kifejezéssel kofának, olyan végtelenül előzékenyek, udvariasak, a miyét talán sehol látni nem lehet.

Tiszta, rendesek, sohasem haragúsnak, hanem egy kereskedő-szolgálatot megszégyenítő udvariassággal szolgálnak ki. Hajlonganak, csomagolnak: úgy bizony a cseh kofa nemcsak a csarnokban, de az utcákon is, két szál zöld petrezselyemlevelet is elegánsan becsomagol. Egy kicsit a mi kofáinknak nem ártana eljönni ide — tanulni.

Erre persze a mi kofáink azt mondják, könnyű a csehnek udvariaskodni, mikor olyan drágán árulnak, de utána néztem és meggyőződtem róla, hogy a mieink sokkal nagyobb percentre dolgoznak.

De nincs olyan drága élelmiszer, a melyikből a legszegényebb cseh is ne tudna venni, mert mindenből adnak egy nyolcadkilót és mindenre reá van írva, mennyi egy nyolcadkiló ára.

A katonaság természetesen kevésbé érzi a drágaságot, mert ők itt is megkapják a rendes hazai menzist, a kenyereik meg sokkal jobb, mint a polgároké, mert az nagyon kukoricás, míg ellenben a katonák mindig friss sütésű buzakenyert kapnak. És boldog az a polgár, amelyik valahogy ritkán hozzájuthat egy „komiszhoz”. A mi háziasszonyunk igen boldog, hogy megtanítottam a turós puliszka és a tejesmálé készítésére.

No de hagyjuk az élelmiszereket már és menjünk egy kicsit a korzóra; színes, pazar kép tárul elénk, a selyemnek szimpompás ragyogása, a csipkének leheletszerű finomságra kápráztatja a szemet.

Örültem, szinte dühös vágygyal öltöznek itt a nők s olyan jókedvű páváskodással sétálnak a korzón, mintha nem is volna háború a világon. A háziasszonyomnak elkezdtem a multkor magyarázni a „Fel” liga működését, de ő csak nevetett és sajnálkozva rázta a fejét és azt mondta:

— Szegény magyar asszony! — most aztán amint néztem a korzón ezeket a selyem- és csipkefelhőbe burkolt nőket, gondatlan nevetésű szájukat s eszembe jutottak a mi aggódó nőink, én sem tudtam reájuk egyebet mondani, mint: szegény cseh asszonyok!

Tele van a város magyar katonával s akármerre megy az ember, mindenütt hall magyar szót. A mult nap elstáztunk a híres apostolok órájához.

Ott mindig csoportosulás van magyar katonákból, mert erősen izgatja kíváncsiságukat az óra bonyolult szerkezete. Lélekzetfojtva figyelik az óra ütését, mikor az ütésre megszólal a kakas, a barát csengetni kezd és a két kis ablakon egymás után megjelenik Jézus Krisztus és a tizenkét apostól.

Amikor az utolsó apostol is eltűnt az ablakban, fölkiált az egyik katona:

— Na fiúk, e mán aztán szép, ilyen még otthon sincsen!

Amire csendesen felel egy öreg népfelkelő:

— De még lehet különb is!

Elindulnak a katonák sétálni s mi megyünk utánok, valahogy vonz a magyar szó, csendesen ballagva elérnek a szentek hidjához, amely a Morva felett épült, gyönyörű szép köhid, de főszépsége a szobrok sokaságában rejlik, t. i. a hid mindkét oldalán számtalan szent szoborcsoport van.

És amint a mi fiaink bámulva mentek át a hidon, egyik buzgó katolikus minden szobornál keresztet vet.

Egyik katona aztán a hid közepe táján nem állhatja meg szó nélkül a sok keresztvetést:

— Komám, elfárad a karod, ha mindeniknek köszönni akarsz.

Nevetnek a fiúk, de egyszerre elhal a nevetés, mikor magyarázzák nekik, hogy bizony itt szomorú dolog történt, az Urnak 1383-ik esztendejében erről a hidról dobták a vízbe Nepomuki szent Jánost, amiért nem akarta elárulni a gyónás titkát. A hidon levő domborműveken meg is van öröklítve egy a gyónás, mint a vízbedobás jelenete.

És elkomolyodnak a fiúk, egyszerre lekapják a sapkáikat s összekulcsolt kézzel imádkoznak.

A hid végéről visszaneztem s láttam, amint az imádság végén mindenik fiu belecsusztatja filléreit a mássás termésköböl való perselybe . . . D. M.

HIRDETÉSEK.

A zombolyai járás főszolgabirájától.

8818—1916. sz. 1125—8.3

Pályázati hirdetés.

A Torontálvármegye zombolyai járásához tartozó **Nagykomlós** községben üresedésben levő **községi jegyzői állásra** pályázatot hirdetek és felhívom mindazokat, akik ezen állást elnyerni óhajják, hogy az 1900:XX. t.-c. 3. §-ában előírt képesítést, az életkort és az eddigi alkalmaztatást igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket a zombolyai szolgabirodához a folyó évi **augusztus havának 30. napjáig** benyújtsák, mert a később beérkező kérvényeket figyelembe nem veszem.

Az állás javadalmazása:
Készpénzben fizetés évi 1800 kor.
Irodai átalány 240 kor.
Irnoktartási átalány 600 kor.
Utátalány a járáson belül teljesített utazásokért 160 korona.

Világítási átalány 24 korona.
Szabad lakás és az ahhoz tartozó házikert haszonélvezete.

A magánmunkálatokért szedhető, a vármegyei szabályrendeletben megállapított díjak.

A választás határnapját később fogom kitűzni.

Zombolya, 1916. évi aug. hó 1-én.

Tullies György főszolgabíró.

Tozontál—bácsi halászi társulat igazgatósága
Nagybecskerek.

17—1916. szám.

1131—1

Bérleti hirdetés.

A „Torontál—bácsi halászi társulat” folyó évi június hó 17-én tartott közgyűlésében elhatározta, hogy a Törökbecse, Óbecse, Csurog és Bácsföldvár községek határában fekvő, mintegy 570 kat. hold területen gyakorolható halászi jogot a hozzá tartozó modernül berendezett halivadéknivel teleppel, raktártavakkal, vízhasználati joggal és halóri épületekkel folyó évi október hó 1-től kezdődőleg hasznosítani kívánja. A halastó a 96. számú tiszai átvágásnál fekszik s az ugynevezett „Borjasi átvágás” által keletkezett s mintegy 24 kilométer hosszban vonul közvetlen a Tisza-folyó mellett s ennek holt ágát képezi. Vízét a Ferenc-csatorna látja el s a tó felső végén a Bács—torontáli ármentesítő társulat szivattyutelepe áll. Vasuti állomása: Törökbecse, Csurog és Bácsföldvár. A halastó már két év óta halászva nem volt, így abban nagymennyiségű hal van, mely süllő, ponty, harcsa, és fehér halból áll.

A társulat halastavát hajlandó 12 évre, 6 évre és 4 évre haszonbérbe, valamint részes halászatra kiadni, mikre nézve írásbeli ajánlatokat kér.

Az írásbeli ajánlatok, melyeknek a feltételek ismeretét és azoknak elfogadását tartalmazniok kell, a haszonbérbevételre nézve 5000 korona, a részes halászatra nézve 2000 korona bánatpénzzel felszerelten f. évi augusztus hó 15-ig Menyhárh Károly társulati igazgató címére Nagybecskerek (kir. kincstári ispánság) posta útján beküldendők.

Eddigi haszonbér évenként 23.555 korona volt. A beérkezett ajánlatok felett a társulat közgyűlése fog a megajánlott összegre való tekintet nélkül dönteni.

Szerződési feltételek Pály Dezső társulati alelnöknel Óbecse (Bács—torontáli ármentesítő társulat) és Menyhárh Károly társulati igazgatónál Nagybecskerek (magy. kir. kincstári ispánság) megtudhatók s ugyanon ezek postai megkeresésre kaphatók.

Nagybecskerek, 1916. évi június hó 25-én.

A közgyűlés határozatából:

Menyhárh s. k.

A városi villammű irodájába

egy a könyvelésben jártas,
— jó írással bíró —

gyakorlók

azonnal belépésre kerestetik.

Rokkant katonák előnyben részesülnek.

1130—2.1

Az Uri-utca 4. számú házban
2 utcai, 2 udvari szobából
és mellékhelyiségekből álló

LAKÁS
külön udvarral kiadó.

Közelebbi megtudható a
tulajdonosnál, Uri-utca 7.
szám alatt. 1127—8.8

LAKÁS

3 szoba, előszoba, konyha, élőkamra, külön pince és padlásal
ellátott lakás azonnal bérbeadandó.

— Bővebbet üzletünkben. —

Freund Samu és Fiai.

HELYBELI BESZERZÉSI FORRÁSOK.

Biztosítási ügynökségek:

Franz J. L. (Adria) Hunyadi-utca.
Hirtenstein Márk (Bécsi bizt.) Erzsébet-tér.
Magy.-Francia bizt. társ. József fkg-u.
Ifj. Rigó István (Első M. Alt.) Árpád-u. 21.
Steinitzer Géza (Ass. Generali) Hunyadi-u.

Borbély és fodrász:

Ikity Dusan, Hunyadi-utca.
Nagyvinaszky Iván, Hunyadi-u.

Butargyár:

Bencze A. és fia, Hunyadi-utca.

Cementgyár:

Özv. Guttmana Jakabné és fiai, Kálta

Cipőkereskedők:

Kortész A., Iakolaépület.
Wilhelm Ferenc, Hunyadi-utca 2

Divatáruház:

Boskovits S. J., Hunyadi-utca 2.
Bukovics István, Hunyadi-utca.
Mészik Imre, Pénzügyi palota.

Ékszerészek:

Mészik R. ösvegye, Hunyadi-utca.

Dobogógyár és műkönyvkötészet:

Schneider János, Aradáci-ut.

Drogueria:

Melkuhn Dezső, Hunyadi-utca.

Fényképész:

Orosz Lajos, Korona-utca.

Férfiszabók:

Grünbaum Vilmos, Hunyadi-utca.
Kocsis E., Megyeház-utca, a m. kir. posta-
épülettel szemben.

Gépjavitó műhely:

Bürger és Grünwald, Temesvári-u.

Gőzfűrés:

Engel Sámuel, Eötvös-utca.
Kereskedelmi részv. társ. Eötvös-u.

Gyógyszertárak:

Kollarich Gábor, Melencei-utca.
Vági Sándor, szerb egyházpalota.

Háló, kötélárú kereskedés:

Konkoly Róza I. és Testvérei, József Fő-
herceg-utca 5.

Kávéház:

Sólyom György, Klub-kávéház.

Kézműaru-, rövidárúüzlet:

Benó Testvérek, Hunyadi-utca.
Eisenstädter S. és társai, Hunyad.
Freund S. és fiai, Hunyadi-utca.
Stagelschmidt János, Hunyadi-utca.

Könyv-, zenemű- és papírkereskedés:

Almásy Elek, Hunyadi-utca.
Mangold Lipót, Hunyadi-utca.

Könyvkötészet:

Schneider Lajos, Megyeház-utca (Pest-
szállodával szemben).

Kőművesek:

Hoff N. és társa.

Lakatosműhely:

Engel Adám, Megyeház-utca.

Lisztkereskedés:

Klein Mór, Hunyadi-u.

Női kalap- és kézimunkaüzlet:

Tolvay Józsefné, Hunyadi-utca.

Ruhakereskedés:

Felsenstein Ferenc, Hunyadi-utca.
Goldschmidt Lipót, Hunyadi-utca.

Sirkóraktár és szobrászterem:

Tunner Alajos, Szerbtemplom-utca.

Szállító-cég:

Perl Mór, szerb egyházpalota.

Szállodák:

Beneth nagyszálloda, Ferencz József-tér.
Korona-szálloda, Erzsébet-tér.
„Pest városához“ e. szálloda, Megyeház-u.

Szeszgyár:

Lukács és társa, Kilttelek.
Schwirllich Alajos, Aradáci-utca.

Téglyagyár:

Klein Bernát.

Temetkezési intézet:

Bencze A. és fia.

Tűzifa-, épületfakereskedés:

Annan örökösök, Korona-utca.
Kurländer Imre, Aradáci-ut 1

Uridivatáruház:

Liptay Dezső, Hunyadi-utca.

Vaskereskedés:

Boleszny Antal, Hunyadi-utca.
Berényi Bódog, Hunyadi-utca.
Dawn Gyula, Hunyadi-utca.

Vendéglő, étterem:

Kovács János, vasuti vendéglő.
Magyar Király söröző.
Marcoin Jenő, Kaszinó-vendéglő.
Rensing Mátyás, Otthon-söröző.
Tóth és Noricsán, a nagyhid mellett

Virágkereskedés és kertészet:

Oláh Gábor, Bajza-u.

Hirdetéseket

jutányos árárt közli

Torontál

szel. napilap kiadóhivatala.